

淨空法師：提倡消費，鼓勵消費對不對

Venerable Master Chin Kong: Is it right to promote consumerism and encourage this.

能奉行聖人的教誨，

If we are able to follow the teachings of holy saints,

社會會安定，天下太平，

the society will be stable and the world will be at peace.

人民的生活真正可以達到安和樂利。

People's lives will be truly harmonious, peaceful and happy.

這個理念跟現代西方人不相同，

These concepts are different from those of modern Westerners.

西方人提倡的消費，鼓勵消費，

Westerners advocate consumerism and encourage spending.

為的什麼？為的是圖利。

Why? To profit the economy.

大家在生活上如果不消費，不浪費，

If everyone does not consume and use up things quickly,

他怎麼能賺錢？

how can money be made?

人人都像孔老夫子，個個生活節儉，

If everyone is like Master Confucius; that is to live frugally,

他的生意就不要做了。

Business cannot be sustained.

由此可知，鼓勵消費，講究消費，

It can be seen from this that encouraging consumerism and giving it one's attention,

其目的是爭名奪利。

is for the purpose of gaining fame and fortune.

有一個競爭的心，

With competition at its heart,

有一個侵奪的心，

Promotion of consumerism can also be a form of robbing people with materialistic pursuits and debt.

社會還能安定嗎？

Can society still be secure and stable in this context?

人生還有什麼幸福可言？

What happiness is there in life?

這些道理，這些事實，

We need to think more

我們要多想想。

about these truths, these facts.

想通了，想明白了，

If we figure it out we will understand

你是跟聖賢人走，還是跟現代人走？

if we are following the saints or the modern people?

聖賢人的生活有真樂，有真幸福，

There is true joy and true happiness in the life of a sage.

絕不是物質享受。

It's definitely not limited to the material enjoyments and comforts,

這個裡面的樂趣，

this type of true happiness.

實在說現代的凡人想不到，

To be honest, most modern and well off people will

沒有辦法體會。

Not easily experience true happiness.

太上感應篇 (第一〇六集)

1999/10/7

香港

檔名：19-

012-0106

The Treatise on Response and Retribution (Episode 106) 1999/10/7 Hong Kong